

**Switzerland-Dietikon: Electricity distribution and control apparatus**  
**OJ S 101/2022 25/05/2022**  
**Contract notice – utilities**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Elektrizitätswerke des Kantons Zürich

Postal address: Ueberlandstrasse 2

Town: Dietikon

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 8953

Country: Switzerland

Contact person: Isabella Fürst

E-mail: [isabella.fuerst@ekz.ch](mailto:isabella.fuerst@ekz.ch)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: [www.ekz.ch](http://www.ekz.ch)

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1263551](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1263551)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6. Main activity**

Electricity

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

EKZ luftisolierte Mittelspannungs-Schaltanlagen 16 kV

**II.1.2. Main CPV code**

31200000 Electricity distribution and control apparatus

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung und Montage von luftisolierten Mittelspannungs-Schaltanlagen 16 kV

**II.1.5. Estimated total value**

**II.1.6.**

## **Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31210000 Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Luftisolierte Mittelspannungs-Schaltanlagen 16 kV mit Kurzschlussstrom 25 kA

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Qualität der technischen Lösung / Weighting: 50%

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 40%

Cost criterion - Name: Referenzen / Weighting: 5%

Cost criterion - Name: Lieferfrist ab Bestellung inkl. Montagezeit / Weighting: 5%

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 7

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Den EKZ steht eine einseitig ausübbarer Option für die Lieferung einer weiteren baugleichen Anlage wie im Grundauftrag zu.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31210000 Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Luftisolierte Mittelspannungs-Schaltanlage 16 kV mit Kurzschlussstrom 31.5 kA

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Qualität der technischen Lösung / Weighting: 50%

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 40%

Cost criterion - Name: Referenzen / Weighting: 5%

Cost criterion - Name: Lieferfrist ab Bestellung inkl. Montagezeit / Weighting: 5%

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 7

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 04/07/2022 Local time: 12:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 04/07/2022 Local time: 14:00

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich. Das Offertöffnungsprotokoll wird den Anbietenden nach dem Zuschlag zugestellt.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

Teilangebote sind zugelassen.

Verhandlungen: Keine.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen. Schlusstermin / Bemerkungen: Eingang am Eingabeort massgebend (nicht Poststempel). Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Rückfragen zu der Ausschreibung werden ausschliesslich über das Frageforum auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) entgegengenommen und über das Forum beantwortet.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 20.05.2022 , Dok. 1263551 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 13.06.2022.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 20.05.2022

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/05/2022